Let's Look at Art!
The Milkmaid

Class _____
No. _____
Name _____



Title: The Milkmaid
Artist: Johannes Vermeer (1632–1675)
Year: c. 1658
Medium: Oil on canvas
Museum: Rijksmuseum, Amsterdam

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Stream of milk
- ☐ Sparkling bread
- ☐ Foot warmer
- ☐ Window

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. pour ●
2. jug ●
3. apron ●
4. calm ●

a. ● エプロン
b. ● 注ぐ
c. ● しずかな・おだやかな
d. ● 水差し

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Milkmaid

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

calm / pour / jug / apron

1. She _____ milk into a bowl.
2. The _____ is made of red clay.
3. She wears a bright blue _____.
4. The kitchen feels _____ and quiet.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

The Milkmaid was painted by Vermeer around 1658. In a small kitchen lit by a window, a maid slowly pours milk from a jug into a bowl. She wears a yellow top and a blue apron, and there is bread on the table. The painting is only 45.5 cm high, but it is full of stillness, as if time has stopped.

1. This painting is small, only about 45 cm high. **T / F**
2. During World War II, this painting was hidden underground in the Netherlands. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What did recent scans show Vermeer painted and then covered over?

A. A cat

B. A fire basket and a jug rack

C. A big clock

D. A man

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Milkmaid

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. into / a / The / is / pouring / maid / milk / bowl .

_____

2. standing / woman / kitchen / is / in / a / A .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

bread / woman / comes / light

A _____(1)_____ is standing in a kitchen. She is pouring milk from a jug into a bowl. On the table, there is a basket with _____(2)_____. On the left, _____(3)_____ _____(4)_____ in through a window.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: is pouring — e.g. The maid is pouring milk into a bowl.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Vermeer painted out the fire basket and the jug rack?

_____

What do you think the maid is thinking about while she pours the milk?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

The Milkmaid　牛乳を注ぐ女（ヨハネス・フェルメール・c. 1658）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Stream of milk＝牛乳の流れ／Sparkling bread＝光の粒のパン／Foot warmer＝足温器／Window＝窓

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–b（pour＝注ぐ）　2–d（jug＝水差し）　3–a（apron＝エプロン）　4–c（calm＝しずかな・おだやかな）

4 Fill in the blanks

1. pours　She pours milk into a bowl.
   彼女は器に牛乳を注ぎます。
2. jug　The jug is made of red clay.
   その水差しは赤い土でできています。
3. apron　She wears a bright blue apron.
   彼女はあざやかな青いエプロンをつけています。
4. calm　The kitchen feels calm and quiet.
   台所はおだやかでしずかな感じがします。

5 Read — T / F

【本文の訳】「牛乳を注ぐ女」は、フェルメールが1658年ごろに描いた絵です。窓から光が差しこむ小さな台所で、女中が水差しから器へ、ゆっくりと牛乳を注いでいます。黄色の上着と青いエプロン、テーブルの上のパン。たて45.5センチの小さな絵ですが、時間が止まったようなしずけさに満ちています。

1. **T**　この絵は、たて45センチほどの小さな絵だ。
   解説：45.5 × 41センチ。教科書を広げたくらいの大きさです。
2. **F**　第二次世界大戦中、この絵はずっとオランダの地下にかくされていた。
   解説：1939年にニューヨークの万博へ出品され、戦争のあいだアメリカにとどまっていました。

6 Quiz

B　問：近年の画像調査でわかった、描いたあとで塗りつぶされたものは？
選択肢：A ネコ／B 火かごと水差し掛け／C 大きな時計／D 男の人
解説：床に大きな火かご、壁に水差しを掛ける棚がありましたが、塗りつぶして場面をすっきりさせました。

7 Put the words in order

1. The maid is pouring milk into a bowl.
   女中は器に牛乳を注いでいます。
2. A woman is standing in a kitchen.
   台所に女性が立っています。

💡 is pouring（注いでいる）：pour A into B で「AをBに注ぐ」。大雨のときの It's pouring. も同じ動詞です。

8 Complete the description

(1) woman　(2) bread　(3) light　(4) comes

9 Describe（模範解答）

A woman is standing in a kitchen. She is pouring milk from a jug into a bowl. On the table, there is a basket with bread. On the left, light comes in through a window.
台所に女性が立っています。水差しから器に牛乳を注いでいます。テーブルの上には、パンの入ったかごがあります。左では、窓から光が差しこんでいます。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Vermeer painted out the fire basket and the jug rack?
   フェルメールはなぜ、火かごと水差し掛けを消したのだと思いますか？
2. What do you think the maid is thinking about while she pours the milk?
   牛乳を注ぎながら、女中は何を考えていると思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

消された火かごと水差し掛け 近年の画像調査で、右下の床には大きな火かごが、女中の頭のうしろの壁には水差しを掛ける棚が隠れていることがわかりました。フェルメールは両方を塗りつぶし、何もない白い壁にしたのです。そのおかげで女中の姿がくっきり浮かび上がります。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）